Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Zofingen Black Panthers	B
CLUB 2	Rossemaison II	B

Lieu / Ort / Location / Luogo	Zofingen	Date / Datum / Date / Data	02.06.2018
Start / Beginn / Début / Inizio	17:00	End / Ende / Fin / Fine	18:59
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	B49		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	55

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorname / Nom / Cognome / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	202260	MÜLLER Daniel	
Official scorer / Marqueur	202277	GUT Janick	
Referee 1 / Arbitre 1	95244	BIAGGI Aris	
Referee 2 / Arbitre 2	2269	MÜLHAUSER Franck	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	0
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	2
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	6
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	4	8

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Rossemaison II**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Zofingen Black Panthers

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No
33	C	BEUTLER Dario	203083
2	A	MÄDER Reto	208454
31	G	ZETSCHE Andreas X X X	202270
	G		
86		KELLER Dale	206052
TS		BIERI Oliver	80015
17		DI BIASI Daniel	202249
96		HÄFLIGER Matthias	202252
28		HODEL Christoph	202253
16		SCHENKER Daniel	80092
3		HUNZIKER Yves	208396

COACH: BADER Manfred — Signature — 203184

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
06:01	96		1				
27:23	17	96	2				
56:18	28	96	3				
58:35	2		4				
				TOTAL			4
TIME OUT					X	X	X

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende / Fin / Fine	code
15:29	2	2	00:00	17:29	I
19:22	2	2	00:00	20:54	H
22:40	2	2	00:00	22:59	G1
50:57	96	2	00:00	52:21	I
TOTAL				8 min	

2 Rossemaison II

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No
10	C	PETEUT Michael	205282
19	A	STEMER Clément	204298
1	G	PENTECOTE Arnaud	215298
23	G	MERCAY Jean X X X	2147
13		KOULMEY Sébastien	95229
16		MOINE Jonathan	208328
22		DICK Bryan	207262
45		GAGNEBIN Nathan	211205
55		STUDER Bastien	208090
58		BOSS Logan	215537
89		PAPE Quentin	204303
TS		WEISS Emmanuel	30097

COACH: SEURET Cédric — Signature — 94305

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
20:54	19	TS	1				
22:59	10	TS	2				
45:39	55	10	3				
49:58	55		4				
52:21	19	10	5				
56:32	19		6				
59:03	13	19	7				
59:48	19	13	8				
				TOTAL			8
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende / Fin / Fine	code
07:52	23	2	00:00	09:52	I
46:53	89	2	00:00	48:53	I
53:50	16	2	00:00	55:50	G1
TOTAL				6 min	